

## Vertikale

**Periodaĵo por la aktivuloj  
de Flandra Esperanto-Ligo (FEL)**

**Tijdschrift voor de actieve leden  
van de Vlaamse Esperantobond vzw**

**Numero 35  
junio 2005**

### Nieuw!

Boeken in het Esperanto:

[www.retbutiko.net](http://www.retbutiko.net)

Wereldnieuws in het Esperanto:

[www.monato.net](http://www.monato.net)

### Enhavo

La situacio de FEL .....	3
Bestuursvergadering 17 februari 2005 .....	4
Algemene vergadering 5 maart 2005 .....	6
Winst- en verliesrekening en balans op 31 december 2004 .....	9
Werkingsverslag 2004 .....	10
Konversacia maratono .....	15
VZW-wetgeving - schenkingen .....	15

### Oficejo

La oficejo de FEL troviĝas je Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen. Ĝi estas malfermita por la publiko principe ĉiun labortagon inter la 9a kaj la 12a30 kaj inter la 13a30 kaj la 17a30. Vizitontoj bonvolu nepre anticipi interkonsenti pri rendevuo.

Telefono (ofichoroj): 03 / 234 34 00

Telekopio (tagnokte): 03 / 233 54 33

E-poŝto: fel(a)fel.esperanto.be

Interreto: [www.esperanto.be](http://www.esperanto.be)

### Vertikale

Periodaĵo por la geaktivuloj de FEL. Abonoj ĉe FEL.

La ĝenerala respondeco de la revuo restas ĉe la redaktoro, la aŭtoroj mem respondecas pri siaj propraj artikoloj aŭ raportoj, kaj la enhavo de ili ne devas kongrui kun la opinio de la redaktoro.

Korespondadreso: Vertikale, Roland Rotsaert (rotsaert(a)esperanto.be), p.a. Frankrijklei 140, 2000 Antwerpen

## La situacio de FEL

Multaj membroj demandas sin sendube ĉu FEL povos pluvivi post la forfalo de subvencioj. Jen kelkaj donitaĵoj.

La situacio restas kritika sed ne senespera. Pasinta jaro finiĝis per nekutima gajno. Sed tiam ni ankoraŭ ricevis la subvenciojn kaj la gajno absolute ne povos kompensi la forfalon de subvencioj.

La FEL-estraro lanĉis diversajn kampanjojn. Ĝi donis plej grandan atenton al la Monato-kampanjoj. Kaj la rezultoj mezureblas. Pasintjare la nombro de abonoj en februaro estis 1206. En ĉi tiu jaro tio estis jam 1285. Ĉar oni povas ekaboni en iu ajn momento, la nombro da abonoj ĉiumonate varias. La kulmino pasintjare estis en junio: 1250. Sed ĉi jare en majo jam estas 1345. Ni ankaŭ rimarkis en la spezokontoj ke en marto oni jam enspezis preskaŭ tiom kiom en la tuta jaro 2004.

Tio estas kuraĝiga kaj signifas ke la kampanjoj efikas. Sed tiu kvanto ankoraŭ ne sufiĉas! Do ni persistu: pensu pri donacabonoj, transdonu nomojn kaj adresojn al la E°-centro, kunportu kaj disdonu faldfoliojn kaj provekzemplerajn por la propra klubo, je vojaĝo, je partopreno en internacia E°-aranĝo, petu aperigon de artikolo aŭ reklamo en gazetoj aŭ mencion en radioprogramoj .....

La eldono de vortaro estas alia evento. La investo ja estis granda, sed la vendoj superas la atendojn. Ni survojas al vendo de 600 ekzempleraj. Nun envenas iom post iom mendoj de bibliotekoj. Vi povas stimuli tion se vi demandas la aĉeton al la bibliotekisto. Petro De Smedt kaj Erik D'Hondt faras la necesajn paŝojn por pliintensigi la eldonan aktivecon. Baldaŭ vi rimarkos tion en la anoncoj pri novaj libroj.

Kaj se la karavano al Vilnius finiĝos sen akcidentoj, tio ankaŭ alportos ion al FEL. Ni esperas, sed ne povas certigi tion. La samo validas por la nova kampanjo por liveri servojn al ne-esperantistoj. Cetere restas ankoraŭ libera loko por virino, kiu volas reveni kun ni laŭ Bialystok, Warszawa, Krakow, Dresden.

Resume la FEL-estraro laboras sur diversaj kampoj. Neniu projekto sufiĉos por solvi la financon situacion de FEL, sed per diversaj plusoj ni esperas sanigi ĝin. Alia problemoj ja estas ke ni ne povas eterne prokrasti strukturajn investojn, kiel la renovigo de tegmento super la verando, la refarbado interne kaj ekstere ... Por realigi ĉion tion ni supozeble devos ankoraŭ dum jaroj streĉi la fortojn kaj alvoki je via solidareco !

Ivo Durwael

## Verslag van de bestuursvergadering – 17 februari 2005 (Antwerpen)

Aanwezig: Ivo Durwael, Frans Croon, Flory Witdoeckt, Agnes Geelen, Rob Ebenau, Walter van den Kieboom, Roland Rotsaert, Lode Van de Velde, Paul Peeraerts, Gerd Jacques.

Verontschuldigd: Jean-Pierre Allewaert.

### 1. Overleven van FEL/Esperantocentrum

Iedereen is het er over eens dat we alle personeelsleden moeten behouden. Dan komt de vraag, hoe we het centrum kunnen behouden. M.a.w.: Wie doet wat?

a. Erfenissen: we gaan trachten een jurist te vinden die bereid is advies te verlenen. (Agnes gaat enkele vragen stellen aan een notaris.)

b. Verzekeringen: Rob zal raad vragen aan één van zijn cursisten, die zelf makelaar is.

c. Monato (1): Agnes zal abonnees trachten te werven tijdens haar bezoek aan congressen deze zomer; het centrum zorgt voor de nodige ondersteuning.

d. Monato (2): Flory zal proberen Monato een plaatsje te bezorgen in het congres van Boulogne (op boekenstand, eigen stand, of present-exemplaar/info-brochure in congresdocumentatiemap).

e. Monato (3): FEL hangt nog te veel af van erfenissen en schenkingen. Om financieel stabiel te zijn en zekerheid te hebben, zouden er 700 Monato-abonnees moeten bijkomen.

f. Feest: voor meer leden-binding en om de leden actiever te maken, plus om de kas te spijzen, is het aangewezen af en toe een 'feest' of een 'happening' te organiseren. Eigenlijk maken de leden sowieso tweemaal per jaar een verplaatsing voor de algemene vergadering, dus het zou een goede gelegenheid zijn er op één of andere manier een daguitstap van te maken. Gezocht: initiatiefnemer!!

g. Monato (4): een dankbrief, geschreven door iemand die een gratis abonnement heeft gekregen (bijvoorbeeld uit het abonhelpa fonduso), zou zeer stimulerend kunnen werken, indien deze gepubliceerd zou worden in de rubriek 'Leteroj'.

h. Monato (5): een 'rijke' Esperanto-club zou een abonnement kunnen schenken aan een minder kapitaalkrachtige Esperanto-club.

i. Monato (6): er moet verder uitgekeken worden naar medewerkers uit andere continenten, zoals bijvoorbeeld Agnes voor bijdragen uit Afrika zorgt.

j. Monato (7): er wordt geopteerd om een stand te houden tijdens het UK in Vilnius. Ivo zorgt voor de bemanning van de stand.

k. Verhoging lidgeld FEL: het voorstel het lidgeld te verhogen naar 25 euro zal voorgelegd worden aan de algemene vergadering.

l. CD-rom: Lode werkt aan een CD-rom met diverse software (t.w.v. minstens 10 euro), die door FEL/FLEJA zal uitgegeven worden. Het voorstel is die vanaf 2006 te schenken aan diegenen die een nieuwe abonnee aanbrengen, of aan diegenen die hun abonnementsgeld voor twee of meerdere jaren ineens betalen.

## 2. Voorbereiding Algemene Vergadering

- Eerst worden het financieel (Roland) en het moreel verslag (Lode) voorgelegd.
- De effectieve leden worden verkozen.
- Verkiezing raad van bestuur.
- Verhoging lidgeld (moet mee op de dagorde gezet worden - komt in Horizontaal).
- Aangezien Roland niet herkozen wil worden, moet een nieuwe penningmeester gevonden worden. Ivo heeft al enkele mensen gecontacteerd, maar zal verder zoeken. Lode zal Machteld Slootmans contacteren
- Aanpassing statuten wordt op de dagorde gehouden, ook al zou het niet nodig blijken.

## 3. Varia

a. Komitatano C: Flory heeft de oproep aan [kluboj] gestuurd.

b. Vervanging Hugo Fontyn, die ontslagnemend is:

- Hugo wil het centrum reeds op 1 maart verlaten, tegen de wettelijke termijn van 4,5 maand in. Het bestuur stelt voor dat hij nog tot 1 april zou blijven en contacteerbaar zou zijn voor dringende vragen. Zoniet wordt aangedrongen op de termijn van 4,5 maand.
- Iemand uit Spanje wil tegen een relatief kleine vergoeding Monato opmaken.
- Lode zal de rubriek 'Onze Taal' met E. Van Damme regelen.

c. Verzekeringen: Rob zal zijn cursist contacteren (zie hoger 1.b.). Frans heeft reeds een onderhoud gehad met onze makelaar, maar moet nog bijkomende vragen stellen.

d. Vertikale: tot er een opvolger gevonden is, verzorgt Roland verder Vertikale.

## **Verslag van de algemene vergadering van 5 maart 2005**

Aanwezig: Stella De Weerd, Lucien De Schutter, Henri Schutters, Remy Sproelants, Walter van den Kieboom, Wim De Smet, Katja Lödör, Ingrid Lievens, Rob Ebenau, Frans Croon, Flory Witdoeckt, Marc Vanden Bempt, Jules Verstraeten, Kevin De Laet, Ivo Durwael, Agnes Geelen, Gerd Jacques, Roland Rotsaert, Ivo Durwael, Lode Van de Velde (verslaggever).

Verontschuldigd: Jean-Pierre Allewaert, Jan Doumen, Eddy Raats, Marc Cuffez.

### 1. Financieel Verslag 2004

Roland Rotsaert stelt het verslag voor en geeft toelichtingen bij de cijfergegevens. Het verslag wordt goedgekeurd met 2 onthoudingen.

### 2. Moreel verslag 2004

Lode Van de Velde stelt het werkingsverslag 2004 voor en noteert de nodige aanvullingen. Het verbeterde verslag wordt unaniem goedgekeurd.

### 3. Effectieve leden

- Antwerpen: Eddy Van den Bosch, Ivo Durwael, Agnes Geelen, Eddy Raats (volmacht aan Lode VdV).
- Brugge: Johan Van Eenoo (verontschuldigd)
- Gent: Katja Lödör
- Hasselt: Marcel Aerts
- Kalmthout: Wim De Smet
- Kortrijk: Jean-Pierre Allewaert
- Leuven: Frans Croon, Helena Van der Steen
- Londerzeel: Frederik Van den Brande
- Noord-Limburg: Henri Schutters
- Oostende: Marc Cuffez
- Tienen: Bert Boon
- Turnhout: Dan Van Herpe

Ambtshalve benoemd zijn:

Paul Peeraerts: Directeur Esperantocentrum

Roland Rotsaert: Redacteur Vertikale

Lode Van de Velde: Redacteur Horizontaal

- Geassocieerde leden: - BEFA: Lucien De Sutter  
- Tienen: Bert Boon
- Gecoöpteerde leden: - Remy Sproelants  
- Flory Witdoeckt  
- Walter van den Kieboom  
- Rob Ebenau  
- Kevin De Laet  
- Ingrid Lievens

Deze leden worden unaniem aanvaard.

#### 4. Verkiezing Raad van Bestuur

Roland Rotsaert is uittredend penningmeester. Na rondvraag verklaart Remy Sproelants zich akkoord het penningmeesterschap over te nemen. De invulling van de andere bestuursfuncties blijft ongewijzigd. Het nieuw bestuur wordt unaniem goedgekeurd, zonder onthoudingen, en is samengesteld als volgt:

- Voorziter: Ivo Durwael
- Ondervoorzitters: Flory Witdoeckt en Frans Croon
- Secretaris: Lode Van de Velde
- Penningmeester: Remy Sproelants
- Leden: Rob Ebenau, Agnes Geelen, Jean-Pierre Allewaert, Walter van den Kieboom

#### 5. Aanpassing statuten

Na overleg met de bank en de post blijkt een statuutswijziging niet nodig om de benodigde geldtransacties te kunnen uitvoeren. Dit agendapunt dient dan ook niet verder besproken te worden.

#### 6. Aanpassing lidgeld FEL

Het bestuur stelt voor om, gezien het verlies van de subsidies en het feit dat de laatste verhoging reeds lang geleden is, het lidgeld te verhogen van 20 naar 25 euro. Er worden verschillende alternatieven geopperd en uiteindelijk wordt besloten over te gaan tot stemming.

De grote meerderheid kiest voor een verhoging naar 25 euro, zonder aparte clausele voor familiale lidmaatschappen. Het aandeel dat naar de plaatselijke afdelingen gaat, blijft ongewijzigd.

#### 7. Toekomst Esperanto-centrum

- Eén gesubsidieerd personeelslid (ex-DAC) is ontslagnemend, er werd één persoon gevonden om een aantal uren in te vullen. Er blijft nog een halftijdse betrekking vrij, liefst voor iemand met ervaring in de grafische sector.
- Het aantal Monato-abonnees is gestegen met 132 abonnementen.
- Ivo pleit nogmaals voor het bezorgen van adreslijsten uit (internationale) Esperanto-bijeenkomsten om een Monato-proefnummer te kunnen aanbieden. De laatste tendens is echter zó dat men vaak geen volledige adreslijsten meer aanbiedt aan de deelnemers (bescherming privacy). Adreslijsten zijn ondanks alles dus nog steeds welkom op het centrum.
- Tenslotte wordt er afgesproken dat verschillende aanwezigen die zullen deelnemen aan het jubileumcongres in Boulogne, een aantal presentemplaren van Monato zullen meenemen, alsook flyers.

#### 8. Varia

8.1. Jubileumcongres Boulogne: mededeling: er zijn twee plaatsen vrijgekomen

8.2. Esperanto-cursussen: Deze gaan gewoon door volgens schema, het aantal geïnteresseerden is zijn meer dan voldoende.

8.3. Webstek: voorstel: een pagina toevoegen voor diegenen die wel sympathie hebben voor de taal, maar ze daarom niet direct willen of kunnen studeren. Ook niet-esperantisten kunnen een bijdrage leveren.

8.4. Webstek (2): op één of andere manier een Nederlandstalig enquête-formulier toevoegen aan de webstek om een beter idee te krijgen van de bezoekers.

8.5. Afrika: Agnes Geelen dankt al diegenen die reeds een bijdrage geleverd hebben, meestal door anoniem iets te deponeren in het centrum.

8.6. Vrijwilligers: Roland Rotsaert dringt er op aan om meer oproepen te doen verschijnen via bijvoorbeeld. Horizontaal. De redacteur zal plaats voorzien.

8.7. Afrikaans Koor: Flory meldt de samenwerking met Broederlijk Delen, meer bepaald het Congolees koor Matondo dat ook in het Esperanto zingt en zich zo ook voor niet-Esperantosprekers verstaanbaarder kan maken. Een mooi voorbeeld van interculturele samenwerking.

8.8. Dag van de Vrede op zondag 15 mei te Peer: er zal een informatiestand aanwezig zijn en een schoolkoor zal het 'Lied van de Vrede' en 'Het Kempenland' ook in het Esperanto zingen.

8.9. Colloquium met als thema "Geen Engels, geen diploma" zal doorgaan op 23 april 2005 in de Universiteit Gent.

8.10. NESTO-project: Rob Ebenau meldt dat hij dankzij een betaalde vermelding bij de zoekrobot Google al drie nieuwe cursisten heeft, via internet.

8.11. eTwinning is een internationaal project voor uitwisseling tussen diverse scholen. Hieraan meedoen is sterk aan te bevelen, eventueel met het Esperanto als brugtaal.

Ivo Durwael, Voorzitter

Lode Van de Velde, Secretaris

### Winst- en verliesrekening en balans op 31.12.2004 (afgerond, 000 euro's)

#### Winst- en verliesrekening

Kosten	2002	2003	2004	Opbrengsten	2002	2003	2004
60 Handelsgoederen	16	14	10	70-71 Lidgeden-verkoopdienst	27	27	20
62 Personeel	113	113	193	74 Subsidies	0	40	35
63 Afschrijvingen	3	2	2	746-9 Tijdschriften	68	65	68
640 Belastingen en taksen				750-6 Andere	2	3	4
641 Huisvestingskosten	12	12	13	765 Giften	10	11	51
642 Secretariaatskosten	33	35	34	766-8 Recuperatie kosten	39	33	103
643-4 Andere kosten	3	6	9	769-70 Diversen en terugneming voorziening	55	26	13
645-9 Vormingswerk	16	16	18				
65-66 Financiële en uitzonderlijke kosten	2	2	2				
79 Resultaat	3	5	13				
<b>Totaal</b>	<b>201</b>	<b>205</b>	<b>294</b>	<b>Totaal</b>	<b>201</b>	<b>205</b>	<b>294</b>

#### Balans

Actief	2002	2003	2004	Passief	2002	2003	2004
20 Installaties, vast	4	3	3	10 Kapitaal	20	20	24
30 Grondstoffen, boeken	95	93	79	13 Reserves	11	47	28
40-41 Debiteuren	33	27	20	16 Voorzieningen	75	75	95
50 Rekeningen-courant	198	275	264	17 Schulden > 1 jaar	8	8	8
				44 Crediteuren	119	150	114
				45 Diverse schulden	21	20	20
				46 Vooruitbetalingen	21	23	28
				47 Verdaj kontoj	55	55	49
				49 Overgangstrekening	0	0	0
<b>Totaal</b>	<b>330</b>	<b>398</b>	<b>366</b>	<b>Totaal</b>	<b>330</b>	<b>398</b>	<b>366</b>

## Werkingsverslag 2004

### 1. Documentatiecentrum

Vooral de tijdschriften worden regelmatig geraadpleegd. Zij staan in de gang opgesteld en kunnen vrij meegenomen worden naar de vergaderruimte op de eerste verdieping. Hiervan wordt veel gebruik gemaakt door bezoekers van het centrum. Vanaf 2005 gaan we de bezoekers vragen op een lijst aan te duiden welke tijdschriften ze raadplegen, zodat we de aard en het aantal raadplegingen kunnen opvolgen.

De overige raadplegingen gebeuren voornamelijk door studenten, die een voordracht of een eindwerk willen maken rond taalproblemen en Esperanto of door vrijwilligers, die een voordracht of een artikel voorbereiden. In 2004 noteerden we 70 opzoekingen. We krijgen ook meer en meer vragen per e-mail. Hiervan hebben we de volgende cijfers: 36 mensen hebben een informatiepakket aangevraagd, 33 mensen hebben andere, meer specifieke informatie gevraagd. Tenslotte hebben 108 mensen deelgenomen aan het elektronisch introductielesje van de website.

Van de cursus die ook op CD-rom werd uitgegeven, werden 26 cursisten begeleid, die regelmatig taken opstuurden via e-mail. Slechts 3 hebben de cursus ook volledig beëindigd. Vanaf nu wordt voor de correctie een kleine vergoeding gevraagd, om meer ernstige cursisten aan te trekken en ze ook meer te motiveren (Internationaal NES-TO-project). Aan iets dat gratis is, wordt vaak minder waarde gehecht.

Het aantal items van de opzoekingsbibliotheek is nog verder gestegen naar ongeveer 2350. Hierbij dient opgemerkt te worden dat een aantal items jaarcollecties van tijdschriften zijn, zodat het werkelijke aantal raadpleegbare bronnen hoger ligt. Bovendien is alles nu geschikt volgens de UDC-code van het werk. Dit vergemakkelijkt het opzoeken. De meeste bezoekers hebben immers geen bepaalde auteur of werk in hun hoofd, maar willen opzoeken over een specifiek onderwerp. De catalogus, met veel zoekmogelijkheden, is bereikbaar van op elke computer in het Esperantocentrum en op de website van onze vereniging. Deze website is bovendien gelinkt aan de meeste websites die Esperanto behandelen. Daarom kan haast iedereen, die via een zoekrobot zoekt naar Esperanto, op de gegevens van onze opzoekingsbibliotheek terecht komen.

### 2. Tijdschriften

Het tijdschrift Horizontaal verscheen 6 keer per jaar, telkens bij het einde van de pare maand, onder redactie van Lode Van de Velde. Horizontaal bevatte 128 pagina's (A4) en telkens 4 extra pagina's Taalrubriek 'Onze Taal/Nia Lingvo', dus in totaal 152

pagina's. Regelmatige medewerkers waren Lode Van de Velde, Dafydd ap Fergus, Emile Van Damme, Roland Rotsaert, Ivo Durwael en Agnes Geelen. De inhoud behandelt de taalproblematiek en de consequenties voor de maatschappij.

Het maandelijks nieuwsmagazine *Monato* - dat inmiddels 25 jaar bestaat - verscheen 11 keer met een totaal van 338 pagina's (A4), waarvan een aantal in kleurendruk. *Monato* (te vergelijken met het Engelstalige tijdschrift 'Time') bevat wereldnieuws, dat opgesteld wordt door medewerkers uit het desbetreffende land. Van het nieuwe tijdschrift *Enigmo*, boordevol kruiswoordraadsels en andere puzzels, is nummer 3 verschenen, goed voor 24 pagina's.

Zes afdelingen verzorgden een eigen informatieblad:

- La Progreso voor Oost-Vlaanderen
- La Konko voor de kuststreek
- La Konkordo voor de regio Kortrijk-Roeselare-Tielt
- Esperanto 3000 voor Brabant
- JEN voor de jongeren
- La Hirundo voor scouts

Daarnaast werd *Vertikale* uitgegeven voor de actieve leden.

### 3. Eigen publicaties

Literatuur:

- *Hundo de Flandrio* (Ouida) – ISBN 90 77066 08 X, 52 pagina's
- *Tie ĉi tie* (Mikaelo Gispling) – ISBN 90 7706610 1, 104 pagina's

Andere:

- *La Jaro*: zakagenda met een mini-encyclopedie over de landen van de wereld (hoofdsteden, bevolking, talen, e.d.)
- *Borsa Terminaro* (i.s.m. IKEF en Esperanto 3000) (Wiersch) 137 pagina's
- *Vortludoj* (Lode Van de Velde) – ISBN 770066-09-8, 34 pagina's
- *Nederlands-Esperanto-Nederlands woordenboek*, ISBN 90 77066 12 8, 576 pagina's (ter vervanging van het uitverkochte *Prisma*-woordenboek)

### 4. Informatie

De VEB was aanwezig met een informatiestand op de Cultuurmarkt in Antwerpen, Het Andere Boek in Antwerpen, de Cultuurmarkt in Berchem en de Cultuurmarkt in Gent.

Oostende heeft zelf mee de Grote Leerweek georganiseerd met andere verenigingen - o.a. de vereniging voor allochtonen - en een permanente infostand gehouden in de bibliotheek van Oostende en proeflessen gegeven tijdens het Grote Leerfeest.

Het Communicatiecentrum te Brussel blijft zijn rol als 'Esperanto-persagentschap' vervullen en verzorgt zoveel mogelijk persberichten en lezersbrieven, die geregeld verschijnen.

Esperanto 3000 was aanwezig tijdens het evenement 'Volle Tent', georganiseerd door de stad Leuven op 24 november.

### 5. Begeleiding, ondersteuning, advisering

In samenwerking met Natuurpunt werd een Vlaamse Ardennen-dag georganiseerd met natuurwandelingen, geleid in het Esperanto. Jacques Schram heeft bij Volkshogeschool Elcker-Ik te Antwerpen info-sessies gehouden. In de bibliotheek van Kortrijk werd elke donderdag verder gewerkt aan het 'Fonds Van Biervliet', dat opgenomen is in de collecties van de Stadsbibliotheek. De cursus van Turnhout (in de Warande) werd gegeven in opdracht van Dinamo en de cursus van Peer werd bij het OCMW gegeven. Henri Schutters heeft 4 voordrachten gegeven in de Provinciale Hogeschool Limburg voor in totaal 100 mensen.

In het totaal werden 483 uren besteed aan begeleiding in andere verenigingen, de officiële avondcursussen niet meegeteld.

### 6. Eigen activiteiten

In het totaal werden 814,25 uren aan eigen activiteiten gerealiseerd. Het gaat hier vnl. om Esperantocursussen, voordrachten en diverse andere toepassingen van het Esperanto. Veel van die activiteiten gaan door voor een klein publiek (minder dan 10 deelnemers). Voor voordrachten en cursussen werd van de opgegeven begin- en einduren een half uur afgenomen voor pauze.

Op 28 februari 2004 vierde de groep van Leuven (Esperanto 3000) haar 25-jarig bestaan, tegelijk met de inhuldiging van de week van de Internationale Vriendschap (SIA), met verschillende voordrachten, de traditionele ontvangst op het stadhuis door burgemeester Louis Tobback en dit jaar een concert van de Friese groep Kajto.

Op 25 september 2004 werd - na de algemene vergadering - deelgenomen aan de activiteiten in het kader van Het Beleg van Oostende, met een wandeling van Baken tot

Baken, met aan ieder baken een toelichting in het Esperanto en met volksmuzikale omlijsting.

Op 1 oktober werd de uitgave van het nieuw Esperanto-Nederlands woordenboek gevierd, met een receptie ter ere van Petro De Smet, voor zijn uitstekend werk.

De scoutsvereniging SEL had op 1 mei een lentewandeling in Heverlee, in Kapellen werd op 23 mei een fietsnamiddag georganiseerd en op 5 september werd deelgenomen aan de Gordel.

De jongeren hadden een ontmoetingsweekend in Ieper (29 oktober tot 1 november), met 50 deelnemers uit 6 landen. Op 3 oktober vierden zij hun 25-jarig bestaan met 60 deelnemers (in Antwerpen) en een spaghetti-namiddag + algemene vergadering in Gent op 12 december.

De cursussen Esperanto voor kinderen in Antwerpen en Oostende werden voortgezet. Op 19 december vond het jaarlijkse kerstfeestje voor de kinderen en familie plaats in Antwerpen. Leuven organiseerde een spoedcursus op 22 en 23 november. De eigen activiteiten vonden plaats in Antwerpen, Brugge, Brussel, Gent, Hasselt, Kalmthout, Kortrijk, Leuven, Londerzeel, Oostende, Oud-Heverlee, Peer, Tienen, Turnhout en Oostende.

## 7. Internet

Tijdens het jaar 2004 werden er ongeveer 462.947 pagina's geraadpleegd (437.000 in 2003; een stijging van 5%). Dat is gemiddeld 1267 dossiers per dag. De geraadpleegde dossiers betekenden een gegevenstransport van ongeveer 4824 megabyte (4000 in 2003). De 'zwaarste' dag was 28 december 2004 met 3050 pagina's (22.112 kilobytes transport). De populairste pagina's waren, in volgorde:

De pagina van het tijdschrift Monato (11525 bezoekers, 4492 in 2003)

De hoofdpagina [www.esperanto.be](http://www.esperanto.be) (10221)

De Esperanto-beginpagina (6937, 5700 in 2003)

De zoekpagina van de webwinkel (5553)

De Nederlandstalige beginpagina (4112, 3344 in 2003)

De alfabetische indexpagina (3733, 5556 in 2003)

Het vijftalig internet-woordenboek (3699, 4200 in 2003)

De hoofdpagina van de webwinkel (3195)

De inhoudspagina van Monato (3137)

De Nederlandstalige welkomspagina (2977)

De 5 populairste pagina's in het Nederlandstalige gedeelte waren:

De Nederlandstalige beginpagina /fel/nl/ (4112, 3344 in 2003)

De Nederlandstalige welkomspagina /fel/nl/welkom.html (2977)

Overzicht cursussen in Vlaanderen /fel/nl/cursus.html (2263, 2412 in 2003)

De toekomst van het Europese Babel (een tekst van Mark Fettes) /fel/nl/een.html (1608, 1994 in 2003)

De programma's van de plaatselijke groepen van de VEB /fel/nl/grupoj.html (1607, 2186 in 2003)

## 8. Bestuur

Tijdens de algemene vergadering van 28 februari 2004 werd een nieuw bestuur gekozen met Ivo Durwael als voorzitter en Frans Croon als ondervoorzitter.

De verdere functies werden als volgt verdeeld: ondervoorzitter: Flory Witdoeck; secretaris: Lode Van de Velde; penningmeester: Roland Rotsaert; bestuursleden: Jean-Pierre Allewaert, Rob Ebenau, Agnes Geelen en Walter van den Kieboom. Tevens werd een beslissing genomen over een nieuw intern reglement.

Tijdens de algemene vergadering van 25 september 2004 werden onder meer de mogelijkheden van de VEB naar de toekomst toe (zonder subsidies van Volksontwikkeling) besproken in een soort brainstorming.

Het bestuur vergaderde slechts sporadisch in 2004 om niet te vergaderen-om-te-vergaderen. Dringende zaken werden veel sneller en op een efficiënte wijze via e-post afgehandeld, zodat de doorgaans druk bezette bestuursleden tijd konden besparen.

## 9. Toekomstplannen

Vanaf 2005 moet de Vlaamse Esperantobond voort zonder subsidies van Volksontwikkeling. Hopelijk kan deze tegenslag gecompenseerd worden door een aanzienlijke verhoging van het aantal Monato-abonnees en door het nóg meer inzetten van vrijwilligers. De eerstvolgende jaren wordt wel verwacht zonder al te veel moeilijkheden verder te kunnen, maar de financiële toestand zal strikter dan ooit opgevolgd moeten worden.

De informatie op [www.associationgateway.org](http://www.associationgateway.org) is wellicht interessant voor wie met vrijwilligerswerk bezig is. Eens te onderzoeken door iemand die tijd heeft!

## Konversacia Maratono je 1 kaj 2 julio 2005

Bonvolu diskonigi la suban alvokon en via grupo, kurso, ĉirkaŭaĵo....  
Kiu el vi pretas gvidi grupeton ?

Ni denove organizas konversaciajn maratonojn en vendredo kaj sabato, 1a kaj 2a de julio en la Esperanto domo, Frankrijklei 140 en Antwerpen.

Konversacia maratono celas aŭdeble kaj senteble plibonigi vian parolkapablon en Esperanto. La regulo pri nura uzo de Esperanto restas rigora: ekde la momento, kiam vi eniras la pordon de la Esperanto-domo, vi rajtas esprimi vin nur en Esperanto eventuale helpe de manoj kaj piedoj aŭ mimiko, helpe de vortaroj sed sen uzo de nacia lingvo, ankaŭ ne dum la paŭzoj, ankaŭ ne dum la manĝo!!!

Vi estos en grupeto de 2 ĝis 4 personoj kaj havos asiston, konsilon kaj instigojn de sperta Esperanto-parolanto. Post unu horo vi ricevos kelkminutan paŭzon kaj poste vi havos alian gvidanton.

Por aliĝi necesas anonci vin ĉe ivo(a)fel.esperanto.be kaj pagi ĉu al la konto 402-5510531-55, ĉu surloke. Tuta tago kostas po 15 eŭroj. Por tiu prezo vi ricevos panmanĝon (kun supo) tagmeze, trinkaĵojn laŭvole dum la tuta tago kaj asiston de sperta esperantisto. Vi povas enskribiĝi por 1 aŭ por 2 tagoj, ne por duona tago (por la plimulto duona tago jam necesas por malbridi la langon). Vi ne bezonas materialon. Eventuale vi kunportu vian vortaron. Nepre anoncu vin kiel eble plej baldaŭ, ĉar mi devos trovi akompanantojn depende de la nombro da enskribiĝoj.

Amike via,

Ivo Durwael

## VZW-Wetgeving - Schenkingen

In het Staatsblad van 25 april 2005 verscheen het ministerieel besluit van 14 april 2005 tot uitvoering van de artikelen 16, 33 en 54 van de wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen.

Het bevat richtlijnen betreffende de stukken vereist voor een verzoek om machtiging voor het ontvangen van een gift (artikel 16 van de wet van 27 juni 1921).

**www.retbutiko.net**  
Vagu laŭplaĉe inter la verkoj de la Retbutiko.

**Kategorio**  
elektu la specon kiun vi deziras

**Kvanto**  
skribu tie ĉi la kvanton, se vi deziras mend

**Bildo**  
kun fotoj de la plej gravaj verkoj

Titolo	Prezo	Verkinto	Reservado	Stato	Prezo
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...

**Detaloj**  
pri la detaloj kiel eldonjaro, paĝnombro, priskribo, ktp.

**Recenzo**  
legu recenzojn pri la verko

**NOVA!**  
Nun ankaŭ en naciaj lingvoj!

**www.retbutiko.net**